

Стукалова Ольга Вадимовна

Ol'ga Stukalova

заместитель заведующего лаборатории
интеграции искусств и культурологии
имени Б.П. Юсова, ФГБНУ «ИХОиК РАО»,
доктор педагогических наук, доцент
Deputy Head of the
Arts and Cultural Studies Integration Laboratory
named after B.P. Yusov ,
Federal State Budget Scientific Institution
“Institute of Art Education and Cultural Studies of
the Russian Academy of Education”
Doctor of Education, Associate Professor
e-mail:chif599@mail.ru

Альбов Алексей Павлович

Alexey Al'bov

доктор юридических наук, кандидат философских наук, профессор
профессор кафедры «Основы гражданственности»
Российская академия живописи, ваяния и зодчества Ильи Глазунова
doctor of Law, Ph.D (in Philosophy), professor
professor of the Basis of Citizenship chair
the Russian Academy of Painting Sculpture and Architecture by Ilya Glazunov.
e-mail: aap62@yandex.ru

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

(опыт исследовательского Центра по изучению русского языка
и культуры имени Владимира Высоцкого в университете
Центрального Ланкашира)

Modern forms of intercultural interaction

(experience of the Research Center for the Study of the Russian Language and Culture
named after Vladimir Vysotsky at the University of Central Lancashire)

Ключевые слова: межкультурное взаимодействие, исследовательский Центр по изучению русского языка и культуры имени Владимира Высоцкого в университете Центрального Ланкашира, Ольга Табачникова, культурные коды, ценности культуры, общественно-политическая ситуация.

Key words: intercultural interaction, the Research Center for the Study of the Russian Language and Culture named after Vladimir Vysotsky at the University of Central Lancashire, Olga Tabachnikova, cultural codes, cultural values, socio-political situation.

Аннотация. Статья раскрывает актуальные вопросы развития межкультурного взаимодействия

и трансляции ценностей русской культуры за рубежом. Раскрыты концептуальные позиции осуществления межкультурного взаимодействия в современной общественно-политической ситуации. Рассмотрены особенности и результаты многолетней и многогранной деятельности известного британского ученого Ольги Табачниковой, направленной на сближение культур и создание центра по изучению русского языка и культуры имени Владимира Высоцкого в университете Центрального Ланкашира. Определены направления, позволяющие органично и продуктивно приобщать студенческую молодежь к пониманию культурных кодов и традиций чужой культуры. Представлен контент-анализ публикаций и научно-практических конференций, проведенных при содействии Ольги Табачниковой и других сотрудников центра.

Abstract. The article reveals the topical issues of the intercultural interaction and the translation of the values of Russian culture abroad development. Conceptual positions of intercultural interaction in the modern socio-political situation realization are revealed. Features and results of long-term and multifaceted activities of the famous British scientist Olga Tabachnikova, aimed at bringing the cultures closer together and creating a center for the study of the Russian language and culture named after Vladimir Vysotsky at the University of Central Lancashire, are considered. Directions have been defined that make it possible organically and productively to involve students into understanding cultural codes and traditions of foreign culture. The content analysis of publications and scientific-practical conferences, conducted with the assistance of Olga Tabachnikova and other employees of the center, is presented.

Современная общественно-политическая ситуация осложнена факторами экономического противостояния, противоречиями между глобализацией и ростом сепаратистских настроений, иными словами - между развитием национальных культур и их сближением. В условиях эскалации конфликтных ситуаций особенно важны стабилизация межкультурного взаимодействия, обеспечение равновесия. Необходимость конструктивного диалога культур можно назвать основным условием самосохранения мира и цивилизации.

Как осуществляется процесс диалога культур?

В первую очередь, в этом процессе происходит сопоставление национальных духовных, этических и эстетических ценностей, затем происходит выработка принципов культурного сосуществования при сохранении основ этнокультурной идентичности. По справедливому замечанию современного исследования: «Культура вся расположена на границах, граница проходит повсюду, через каждый момент ее ...Культурная жизнь отражается в каждой капле» [3, 144]. Именно поэтому так важно создать возможность глубокого погружения в сущность и характерологические особенности чужой культуры – такой путь помогает устойчивости толерантного сознания, преодолевая иллюзорные, формальные позиции, фальшивые суждения и превращение толерантности в некую сверхценность, которая в реальности не отражает истинное положение дел.

На уровень межкультурного взаимодействия оказывает влияние целый комплекс экономических, политических, психологических факторов.

Концептуальными позициями осуществления межкультурного взаимодействия в современной общественно-политической ситуации являются:

- необходимость системной просветительской и образовательной работы, направленной на раскрытие значимости сохранения культурного многообразия,

которое одновременно становится гранатом единения этносов, национальностей, религиозных конфессий;

- конструирование и трансляция символических образов, способных оказать интегрирующее воздействие на национальное сознание, на «формирование позитивных авто и гетеростереотипов» [2, 59];

- повышение коммуникативной компетентности и готовности личности к конструктивному диалогу в поликультурном обществе на основе социально-культурной деятельности. Исследователи подчеркивают и значимость включения ресурсов различных коммуникативных площадок – социальных сетей, клубов, публичных дискуссий, творческих центров [4].

В этом контексте представляется продуктивным рассмотреть существующий опыт зарубежных коллег по развитию межкультурного взаимодействия и коммуникаций на основе поликультурных практик. Обширный материал для изучения такого педагогического опыта предоставляет деятельность известного британского ученого Ольги Табачниковой, руководителя центра по изучению русского языка и культуры имени Владимира Высоцкого в университете Центрального Ланкашира.

Краткая справка: Ольга Марковна Табачникова, доктор философии, кандидат филологических и физико-математических наук, доцент, заведующая кафедрой русистики факультета языков и глобальных исследований университета Центрального Ланкашира в Престоне (https://www.uclan.ac.uk/staff_profiles/olga_tabachnikova.php) (Великобритания).

Ольга Табачникова – автор научных статей и книг по русской литературе и культуре, научный редактор монографий и сборников трудов по вопросам русской философской и культурной традиции, основатель и директор исследовательского Центра по изучению русского языка и культуры имени Владимира Высоцкого в университете Центрального Ланкашира; поэт, автор двух поэтических сборников.

Возможно, главной концептуальной идеей создания такого центра стала идея представить международной студенческой (прежде всего) аудитории России более понятно, более тонко продемонстрировав, что Россия – это сложное, но вполне познаваемое для мирового сообщества культурное и общественно-политическое пространство. Сегодня, в условиях непростых политических отношений между Россией и Соединенным Королевством, такая деятельность выполняет еще и созидательную, миротворческую миссию.

В чем видится потенциал приобщения к русской культуре молодежной аудитории британского университета?

По мнению Ольги Табачниковой, которое она высказывает в докладах на конференциях и научных публикациях («Ничейная земля: литературоведение в эпоху постмодернизма» (она находится в сети в открытом доступе, в канадском журнале *Toronto Slavic Quarterly*; *Russian Irrationalism from Pushkin to Brodsky: Seven Essays in Literature and Thought* (Bloomsbury Academic, 2015/ «Русский иррационализм от Пушкина до Бродского»)), прежде всего – это связано с существующими характеристиками западного общества с его приоритетом материальной успешности, откровенным стремлением к тотальному гедонизму,

который, как подчеркивает ученый, является апофеозом пошлости. В своих теоретических положениях, планируя целеполагание работы центра, Ольга Табачникова опирается на исследования С.С. Аверинцева, который, как известно, критиковал эпоху Просвещения за то, что оно в своем безоглядном стремлении сделать человека счастливым, найти формулу счастья, стремилось в корне отделить его от страдания [1]. Русская культурная традиция, отраженная в выдающихся произведениях русской литературы, более экзистенциальна, она понимает сущность духовного становления личности более глубинно, а это – вероятно, и есть свидетельство ее подлинной гуманности. Особое внимание в деятельности центра направлено на изучение вопросов культурной преемственности, трансформации литературно-философской традиции.

В этой связи, значительный интерес представляет исследование такого понятия, как «национальные культурные константы». Ольга Табачникова выделяет среди них роль индивидуального подвига, подвижничества, что отлично от западной традиции, которая опирается на институциональные структуры.

Студенты, обучающиеся в центре, анализируют ключевые тексты русской культуры – в том числе «Слово о законе и благодати митрополита Иллариона». Такие занятия позволят погрузить обучающихся в освоение представлений о нравственном содержании закона, о том, что представляет собой сущность милосердия, стоящего в русском культурном сознании выше справедливости.

Сопоставление текстов, которое бывает парадоксальным – например, текста митрополита Иллариона и С.Д. Довлатова («Записные книжки») – дает импульс к более объективной оценке происходящих в России перемен, резкого слома культурной парадигмы, когда, несмотря на объективные и субъективные трудности, русская культура продолжает существовать, развиваться, сопротивляясь навязываемым новым доминантам материальной успешности и институционального порядка.

Ольга Табачникова в течение многих лет занимается исследованиями в сфере русского иррационализма. Он стала научным редактором фундаментального издания, собравшего труды выдающихся философов, искусствоведов, теоретиков литературы и психологии, в которых рассмотрены различные аспекты этого мощного направления русской культурной традиции (*Facets of Russian Irrationalism between Art and Life: Mystery inside Enigma/ Грани русского иррационализма: между искусством и жизнью* (BRILL-Rodopi, 2016)). Ее философская диссертация посвящена идеям Льва Шестова, знаменитого философа-иррационалиста, предтече экзистенциализма. Ольга Табачникова образно определяет этого мыслителя как «Дон Кихота, сражающегося с ветряными мельницами вселенской необходимости», подвижника, автора с особенным - афористичным, язвительным, отточенным стилем «страстного допытывания у всех великих мыслителей ответов на последние вопросы» [5].

Одним из значительных научных достижений является изданная в результате работы Ольги Табачниковой в сорбоннском архиве уникальная «Переписка Льва Шестова с Борисом Шлёцером»

Направлением, позволяющим органично и продуктивно приобщать студенческую молодежь к пониманию культурных кодов и традиций русской культуры, является преодоление стереотипов, свойственных западной славистике, которая зачастую смотрит на русскую культуру как бы «снаружи», не погружаясь во внутренние глубины.

Донести именно внутренний взгляд – означает, раскрыть студентам то, как русская культура воспринимает самое себя, помочь понять ее сущность русской культуры.

Имя В.С. Высоцкого дано центру не случайно. По мнению, создателей центра, именно в его творчестве парадоксы, иррационализм, культурные коды экзистенциальной тоски, осознание несовершенства мира отражены с особой мощью. Центр открылся в юбилейную дату – 80-летие Владимира Семеновича – 25 января 2018-го года. Но даже в такой короткий срок уже проведены несколько культурных мероприятий. Среди них: концерт классической русской музыки (альт и фортепиано), предваренный лекцией по истории русской музыки (исполнители: Елена Артамонова (ученица Юрия Башмета и Александра Ивашкина) и Кирилл Ибрагим); курс лекций о творчестве Чехова (автор: профессор русской литературы из Санкт-Петербургского университета Андрей Степанов); мастер-классы по иконописи, которые провели монахини из Свято-Елисаветинского монастыря. Кроме того, в рамках образовательных программ центра проводится регулярный семинар по русской литературе и культуре, где выступают приглашенные докладчики из разных европейских университетов.

В планах исследования центра: изучение наследия Владимира Высоцкого, популяризация его творчества (в том числе – песенного) в англоязычном мире, а главное – большая работа по осуществлению диалога культур, которая сейчас приобретает особую важность, поскольку в период обострившегося противостояния именно культура связывает людей, преодолевая напряжение и недоверие, именно культура может преодолеть разобщенность и выполнить созидательную роль.

Научная деятельность центра будет продолжаться и в таком направлении, как организация и проведение конференций. В 2010-ом году Ольга Табачникова выступила организатором международной конференции «Русский иррационализм в глобальном контексте: истоки и влияния», в 2016-ом, – международной конференции, которая была посвящена теме русской культурной преемственности: «Культура разрывов? Русская культурная преемственность в исторической перспективе». Эта проблематика будет представлена на следующих конференциях и научно-практических семинарах, которые будут организованы в рамках программ Центра имени Высоцкого.

Краткий обзор деятельности этого центра и ее руководителя – профессора О. Табачниковой, позволяет сделать выводы об эффективности комплексной – научно-исследовательской, творческой, просветительской, издательской, организационной работы по осуществлению принципов и направлений диалога культур, развития межкультурной компетентности на основе погружения в сущность и культурные коды, осознания роли философской и литературной

традиции и преемственности. Успешный опыт работы центра доказывает возможность преодоления культурных разрывов и приобщения молодежной аудитории к чужой, во многом непонятной, далекой культуре, которая при активной интеллектуальной и духовной работе дает потенциал и для личностного роста, духовного обогащения и даже самопознания.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аверинцев С.С. «Риторика и истоки европейской литературной традиции». – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996.
2. Мангаева К.А. В проблеме оптимизации межэтнических отношений в российском социуме// Человек, природа, общество: Материалы международной научно-практической конференции 20-21 мая 1999 г. Условия формирования позиции ненасилия. – Уфа, 1999. Ч. 1. – С. 59-60.
3. Садохин А.П. Этнология. – М.: Гардарики, 2000.
4. Stukalova O.V. et al. Possibilities of socio-cultural adaptation of the youth of the multinational region: problems and prospects [Electronic resource] / O.V. Stukalova, M.G. Lichutina, S.G. Zagurskaya, K.S. Ezhov, F.S. Tashimova, D.O. Teplova // Man in India. – 2017. – № 9 (97). – P. 131–141. – URL: http://serialsjournals.com/articles.php?volumesno_id=1250&journals_id=40&volumes_id=1060
5. Tabachnikova O. Russian Irrationalism from Pushkin to Brodsky: Seven Essays in Literature and Thought. Bloomsbury Academic (formerly Continuum), hardcover: 2015, paperback: 2016.

Приложение

Ольга Табачникова *«Венеция»*

Как ты думаешь, пройдем ли мы этим
спящим,
Влажным городом, содрогаясь от рани?
Сердце бьётся... Как прошлое в настоящем,
Я согрею руку в твоём кармане.

Тут должно быть так горько, так вольно
плакать,
Прибавлять свои слёзы к его каналам.
В нём должно отовсюду то петь, то капать.
И концы приближаться должны к началам.

Я вот только не знаю, которым взором
Фонари в нём стекают с воды на сушу.
Но он точно не станет немым укором
О загубленной жизни терзать нам душу.

Он вообще, мне кажется, любит синий
Цвет, и солнце, и площади с голубями;
Недосказанность. И как Пьеро Мальвине,
Он помашет нам длинными рукавами.

И сквозь низкую форточку будет пенье
К нам струить какой-то погонщик лодок.
И с ресниц твоих будут струиться тени.
И наверное ласточки будут в сводах.

И мы выпадем круглой такой монеткой
Из пространства и времени в эту млечность,
В эту сырость, в фонтанное дно с виньеткой...
Нас не хватятся долго, быть может вечность...

Так чего же ты плачешь, поднявши ворот,
Отвернувшись, закрывши лицо руками?
Или ты не веришь, что ждёт нас город,
Растекающийся слезою, одетый в камень?...